



CHƯƠNG TRÌNH CHUYỂN HƯỚNG TRỰC XUẤT CỦA TIỂU BANG TEXAS

Chương Trình Chuyển Hướng Trục Xuất của Tiểu Bang Texas (TEDP) Bị Loại Trừ Theo Chương Trình Cứu Trợ Tiền Thuê Nhà của Tiểu Bang Texas (TRR) giúp những người thuê nhà ở Texas được ở lại nhà mình và cung cấp cho chủ nhà một lựa chọn khác ngoài việc trục xuất.

TEDP có thể hỗ trợ tối đa 15 tháng tiền thuê nhà và chi phí dịch vụ tiện ích cho người thuê nhà đủ điều kiện đang bị chậm tiền thuê nhà do tình hình đại dịch COVID-19 và đã bị thưa kiện trục xuất. Cả người thuê nhà và chủ nhà đều phải đồng ý tham gia và đáp ứng các yêu cầu được liệt kê ở mặt sau trang này.

Chương trình tạm thời này là chương trình hợp tác đặc biệt giữa Tòa Án Tối Cao Texas, Văn Phòng Quản Lý Tòa Án (OCA) và Cơ Quan Gia Cư và Vấn Đề Cộng Đồng Tiểu Bang Texas (TDHCA).

- Nếu tiền thuê ở dưới mức tối đa của Chương Trình TRR, khoản trợ cấp có thể được sử dụng để trả tiền thuê nhà theo hợp đồng đã quá hạn, xa nhất là từ ngày 13 tháng 3 năm 2020 (tối đa 12 tháng), cộng với tối đa 3 tháng tiền thuê nhà hiện tại/tương lai. Có thể hỗ trợ thêm 3 tháng (không quá tổng cộng 15 tháng) sau khi nộp đơn đăng ký lần nữa nếu cần, để đảm bảo sự ổn định về chỗ ở và nếu ngân sách cho phép.
- TEDP cho phép tòa án tạm ngưng vụ kiện trục xuất để người thuê nhà có thể nộp đơn đăng ký hỗ trợ tiền thuê nhà. Khi được phê chuẩn, chủ nhà sẽ nhận được các khoản thanh toán trọn gói cho tiền thuê nhà quá hạn và phí trả chậm, đổi lại họ cho phép người thuê nhà ở lại nhà mình và trang trải chi phí tòa án. Việc thanh toán cho chủ nhà thường diễn ra trong vòng 14 ngày kể từ khi nhận được hồ sơ hoàn chỉnh. Các vụ việc chuyển hướng sẽ được bác bỏ và giữ kín, không tiết lộ công khai.
- Người thuê nhà không đủ điều kiện nếu họ đang nhận trợ cấp phiếu dành cho người thuê nhà, chẳng hạn như Phiếu Lựa Chọn Nhà Ở, Điều 8 theo dự án hoặc đang sống tại nhà ở công cộng hoặc đã nhận trợ cấp tiền thuê nhà từ nguồn khác cho cùng khoảng thời gian.

Yêu Cầu về Điều Kiện:

- Trợ cấp tiền thuê nhà và phí trả chậm hợp lý (do không thanh toán tiền thuê nhà) không xa hơn ngày 13 tháng 3 năm 2020.
- Tiền thuê nhà theo hợp đồng cho hộ gia đình được hỗ trợ không được vượt quá mức tối đa của TDHCA (có áp dụng giới hạn theo mã bưu chính và quận tại địa chỉ TexasRentRelief.com)
- Phải có tài khoản ngân hàng và chấp nhận nộp tiền trực tiếp
- Các căn hộ KHÔNG ĐỦ ĐIỀU KIỆN nếu người thuê nhà đang nhận trợ cấp phiếu dành cho người thuê nhà, chẳng hạn như Phiếu Lựa Chọn Nhà Ở, Điều 8 trên cơ sở dự án hoặc đang sống tại nhà ở công cộng hoặc đã nhận trợ cấp tiền thuê nhà từ nguồn khác cho cùng khoảng thời gian

Yêu Cầu về Điều Kiện:

- Hộ gia đình đã bị thưa kiện trực xuất khỏi nơi cư trú chính tại Texas và có số thụ lý của tòa án trực xuất
- Thu nhập hộ gia đình bằng hoặc dưới 80% Thu Nhập Trung Bình của Khu Vực (áp dụng giới hạn theo quận tại địa chỉ TexasRentRelief.com)
- VÀ có một hoặc nhiều thành viên trong hộ gia đình:
 - Đủ tiêu chuẩn nhận phúc lợi thất nghiệp vào hoặc sau ngày 13 tháng 3 năm 2020; HOẶC
 - Xác thực bằng văn bản rằng do hoặc trong thời gian xảy ra đại dịch, họ đã:
 - Bị giảm thu nhập hộ gia đình,
 - Phát sinh các chi phí đáng kể, hoặc
 - Gặp khó khăn về tài chính
- VÀ hộ gia đình phải chứng minh được:
 - Họ có nguy cơ vô gia cư hoặc bất ổn về nhà ở bằng cách trình thông báo trực xuất hoặc thông báo về phí dịch vụ tiện ích hoặc tiền thuê nhà quá hạn, HOẶC
 - Chứng thực rằng nếu không được hỗ trợ tiền thuê nhà, họ có thể phải chuyển đến một môi trường thiếu an toàn/không tốt cho sức khỏe, như phải ở chung hoặc ở mái ấm khẩn cấp

Tài Liệu Cần Chuẩn Bị:

- Giấy tờ tùy thân cá nhân hoặc do chính phủ cấp (chỉ áp dụng cho cá nhân/người tự doanh)
- Hợp đồng thuê nhà (hoặc nếu không có hợp đồng thuê nhà, thì thay bằng chứng thực của chủ nhà như một phần của đơn đăng ký liên quan đến thời hạn và giá thuê nhà)
- Đã hoàn thành Biểu mẫu IRS W-9
- Thông Tin Nộp Tiền Trực Tiếp
- Bảng Chứng Quyền Sở Hữu (hồ sơ bất động sản/thông tin thẩm định từ Quận)

Tài Liệu Cần Chuẩn Bị:

- Giấy tờ tùy thân cá nhân hoặc do chính phủ cấp của người đứng tên trên hợp đồng thuê nhà
- Hợp đồng thuê nhà (hoặc nếu không có hợp đồng thuê nhà thì thay bằng biên lai tiền thuê nhà trong ba tháng gần nhất đã trả đủ)
- Giấy tờ về thu nhập:
 - Nếu hộ gia đình có 6 thành viên trở xuống, cần có giấy tờ chứng minh đủ điều kiện tham gia SNAP hoặc LIHEAP hoặc điều kiện SSI gắn đây đối với chủ hộ hoặc đồng chủ hộ, HOẶC
 - Xác nhận thu nhập gắn đây từ một bất động sản phải chăng, HOẶC
 - Giấy tờ về thu nhập hàng năm cho năm 2020, HOẶC
 - Bảng chứng thu nhập trong 30 ngày qua (được phép tự chứng thực trong một số trường hợp, thông tin chi tiết hơn ở trang TexasRentRelief.com)
- Thông báo chậm trả tiền thuê nhà hoặc thông báo trực xuất, có bao gồm số thụ lý của tòa án, phân khu Thẩm Phán Hòa Giải và quận
- Các hóa đơn dịch vụ tiện ích quá hạn, nếu đang yêu cầu hỗ trợ chi phí dịch vụ tiện ích
- Giấy tờ chứng minh tình trạng thất nghiệp, nếu áp dụng

Quý vị sẽ được yêu cầu xác nhận là quý vị:

- Sẽ khước từ mọi khoản phí và tiền phạt không được bao trả bởi TEDP/TRR và không chuyển chi phí tòa án sang cho người thuê nhà
- Chưa nhận được hỗ trợ từ chương trình khác cho cùng các tháng tiền thuê nhà của hộ gia đình này và sau này cũng sẽ không nộp đơn cho các tháng đã được đòi hỏi
- Sẽ giải phóng người thuê nhà khỏi trách nhiệm thanh toán cho khoảng thời gian này, khước từ mọi khiếu nại phát sinh trong vụ việc trực xuất và không trực xuất người thuê nhà trong thời hạn mà TEDP/TRR đòi hỏi
- Sẽ bồi hoàn cho TEDP/TRR trong vòng 10 ngày làm việc nếu quý vị nhận được tiền thuê cho cùng chỗ ở và khoảng thời gian

Quý vị sẽ được yêu cầu xác nhận là quý vị:

- Chưa được hỗ trợ tiền thuê nhà cho cùng tháng thuê nhà hoặc khoản hỗ trợ tiền thuê nhà đã nhận ít hơn tổng số tiền còn nợ, và sẽ không tìm bất cứ sự hỗ trợ nào trong tương lai cho các tháng đã được đòi hỏi
- Sẽ bồi hoàn cho TEDP/TRR trong vòng 10 ngày làm việc nếu quý vị nhận được tiền thuê (hoặc phí dịch vụ tiện ích) cho cùng khoảng thời gian

Cả Người Thuê Nhà và Chủ Nhà đều nộp đơn trực tuyến (TexasRentRelief.com) hoặc qua điện thoại (833-9TX-RENT)

Nếu đơn đăng ký nhận Cứu Trợ Tiền Thuê Nhà của Tiểu Bang Texas là đủ điều kiện và hoàn chỉnh, chủ nhà thường được thanh toán trong vòng 14 ngày

Nếu có Thắc Mắc

Điều Kiện, Quy Trình và Đơn Đăng Ký Chương Trình: TexasRentRelief.com | 833-9TX-RENT / 833-989-7368

Quy Trình của Tòa Án: txcourts.gov/eviction-diversion | 855-270-7655 (Trung Tâm Dịch Vụ Pháp Lý Texas)

